



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራሦስተኛ ዓመት ቁጥር ፲፰
አዲስ አበባ የካቲት ፲፪ ቀን ፲፱፻፺፱

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

13th Year No. 18
ADDIS ABABA 19th February, 2007

ማ ው ጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፳፻፲፰/፲፱፻፺፱ ዓ.ም

Proclamation No. 518/2007

ከፊንላንድ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጋር ኢንቨስትመንትን ለማስፋፋትና ዋስትና ለመስጠት የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ... ገጽ ፫፻፳፻፸፱

The Republic of Finland Agreement on the Promotion and Protection of Investment Ratification Proclamation Page 3579

አዋጅ ቁጥር ፳፻፲፰/፲፱፻፺፱

PROCLAMATION NO. 518/2007.

ከፊንላንድ ሪፐብሊክ መንግሥት ጋር ኢንቨስትመንትን ለማስፋፋትና ዋስትና ለመስጠት የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO RATIFY THE AGREEMENT ON THE PROMOTION AND PROTECTION OF INVESTMENT WITH THE GOVERNMENT OF REPUBLIC OF FINLAND

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥትና በፊንላንድ ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ኢንቨስትመንትን ለማስፋፋት እና ዋስትና ለመስጠት የካቲት ፲፪ ቀን ፲፱፻፺፰ ዓ.ም ስምምነት በአዲስ አበባ የተፈረመ ስለሆነ፤

WHEREAS, the Agreement on the Promotion and Protection of Investment between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Republic of Finland is signed in Addis Ababa February 23, 2006;

ስምምነቱ ሥራ ላይ የሚውለው በተዋዋቶ ሀገሮች ሀገራት መሠረት መጽደቁን የሚያረጋግጡ ሰነዶች በዲፕሎማቲክ አካላት አማካኝነት ልውውጥ ከተደረገ በኋላ እንደሆነ በስምምነቱ ስለተገለጸ፤

WHEREAS, it is stipulated in the Agreement that it shall enter into force on the date of exchange of instruments of ratification through diplomatic channel;

ይህን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥር ፳፱ ቀን ፲፱፻፺፱ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፤

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement at its session held on the 6th day of February, 2007;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፮ ንዑስ አንቀጽ /፩/ እና /፲፪/ መሠረት ከዚህ እንደሚከተለው ታውጇል።

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 Sub-Articles (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

፩. አጭር ርዕስ

1. Short Title

ይህ አዋጅ “ከፊንላንድ ሪፐብሊክ ጋር ኢንቨስትመንትን ለማስፋፋትና ዋስትና ለመስጠት የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ ቁጥር ፳፻፲፰/፲፱፻፺፱” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

This Proclamation may be cited as “The Republic of Finland Agreement on the Promotion and Protection of Investment Ratification Proclamation No.518/2007.”

ያንዱ ዋጋ
Unit Price 2.30

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቀ. ፱፻፩
Negarit G. P.O.Box 80001

፪. ስምምነቱ ስለመጽደቁ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በፊንላንድ ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል ኢንቨስትመንትን ለማስፋፋትና ዋስትና ለመስጠት በአዲስ አበባ ከተማ፣ የካቲት ፲፮ ቀን ፲፱፻፲፰ ዓ.ም ላይ የተፈረመው ስምምነት ፀድቋል።

፫. የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ኤጀንሲ ኃላፊነት

የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ኤጀንሲ ስምምነቱ በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ የካቲት ፲፪ ቀን ፲፱፻፲፱ ዓ.ም

ገርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. Ratification of the Agreement

The Investment Promotion and Protection Agreement signed in Addis Ababa on February 23, 2006 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Republic of Finland is ratified.

3. Power of the Ethiopian Investment Agency

The Ethiopian Investment Agency is hereby empowered to implement this Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall come into force up on Publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 19th day of February, 2007

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

በርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት